## UNITED STATES OF AMERICA DEPARTMENT OF TRANSPORTATION FEDERAL AVIATION ADMINISTRATION

# Air Agency Certificate

Number TOVY392Y

This certificate is issued to DASSAULT AVIATION BUSINESS SERVICES SA

whose business address is Chem Des Papillons 20, P.O. Box 36 CH-1215 Geneva Switzerland

upon finding that its organization complies in all respects with the requirements of the Federal Aviation Regulations relating to the establishment of an Air Agency, and is empowered to operate an approved REPAIR STATION

> with the following ratings:
>
> Limited Airframe **Limited Accessories Limited Landing Gear Limited Nondestructive Testing** Limited Radio (6/8/2001) Limited Engine (11/4/2014)

This certificate, unless canceled, suspended, or revoked, shall continue in effect until SEPTEMBER 30, 2025

By direction of the Administrator

Date issued:

Jume 30, 2000

John Y. Chen Digitally signed by John Y. Chen Date: 2023.09.01 12:21:35

Digitally signed by John Y. Chen

Nicholas Tsokris, Manager, New York IFO

This Certificate is not Transferable, and any major change in the basic facilities, or in the location thereof SHALL BE IMMEDIATELY REPORTED TO THE APPROPRIATE REGIONAL OFFICE OF THE FEDERAL AVIATION ADMINISTRATION

# Operations Specifications

#### **Table of Contents**

# Part A

	HQ CONTROL DATE	EFFECTIVE DATE	AMENDMENT NUMBER
001 Issuance and Applicability	05/10/2024	06/12/2024	24
002 Definitions and Abbreviations	12/14/2017	10/01/2022	18
003 Ratings and Limitations	04/03/2017	01/28/2025	33
004 Summary of Special Authorizations and Limitations	09/23/1998	10/01/2022	19
007 Designated Persons	09/08/2021	06/12/2024	22
025 Electronic/Digital Recordkeeping System, Electronic/Digital Signature, and Electronic Media	04/03/2017	10/01/2022	6
Ratings for Repair Stations Located Outside the United 060 States Under a Bilateral Aviation Safety Agreement with Maintenance Provisions	06/07/2018	10/01/2022	8
101 Additional Fixed Locations	12/11/2020	10/07/2024	15

Part A-1

Print Date: 1/28/2025

# **Operations Specifications**

#### **Table of Contents**

#### Part D

	HQ CONTROL DATE	EFFECTIVE DATE	AMENDMENT NUMBER
Work to be Performed at a Place Other Than the Repair Station's Fixed Location(s)	05/20/2024	06/12/2024	17

Part D-1

Print Date: 6/12/2024

#### **Operations Specifications**

#### A001 . Issuance and Applicability

**HQ Control:** 05/10/2024 **HQ Revision:** 05g

Certificate No.: T0VY392Y

a. These operations specifications are issued to DASSAULT AVIATION BUSINESS SERVICES SA, a Repair Station located outside the United States, pursuant to 14 CFR Part 145, § 145.53(a). The repair station certificate holder shall conduct operations in accordance with 14 CFR Part 145 and these operations specifications.

The certificate holder's address:

Fixed Location: Chemin des Papillons 20 Chgeneva Airport 15 Geneva CH-1215 Switzerland Mailing Address: Chemin des Papillons 20 Geneva Airport 15 Geneva CH-1215 Switzerland

- b. The holder of these operations specifications is the holder of certificate number T0VY392Y and shall hereafter be referred to as the "certificate holder".
- c. These operations specifications are issued as part of this repair station certificate and are in effect as of the date approval is effective. This certificate and these operations specifications shall remain in effect until the expiration date on the issued certificate for a repair station that is located outside the United States unless previously surrendered, suspended, or revoked.
- d. The repair station specified on these operations specifications performs maintenance and/or an alteration of aircraft and/or aeronautical products under a Bilateral Aviation Safety Agreement (BASA).
- e. The certificate holder is authorized to use only the business name which appears on the certificate to conduct the operations described in subparagraph a.

### **Operations Specifications**

- 1. Issued by the Federal Aviation Administration.
- 2. These Operations Specifications are approved by direction of the Administrator.



Digitally signed by Luciano L. Castracane, Principal Avionics Inspector (FS59) [1] EFFECTIVE DATE: 6/12/2024, [2] AMENDMENT #: 24 DATE: 2024.06.12 08:58:53 -05:00

3. I hereby accept and receive the Operations Specifications in this paragraph.

Digitally signed by Franck Madignier Date: 2024-07-25

09:03+02:00

Franck Madignier, President Date

Operations Specifications

A002 . Definitions and Abbreviations

HQ Control: 12/14/2017

**HQ** Revision:

05d

Unless otherwise defined in these operations specifications, all words, phrases, definitions, and abbreviations have identical meanings to those used in 14 CFR and 49 U.S.C., as cited in Public Law 103-272, as amended. Additionally, the definitions listed below are applicable to operations conducted in accordance with these operations specifications.

BASA

The Bilateral Aviation Safety Agreement (BASA) is an executive agreement concluded between the United States and a foreign country for the purpose of promoting aviation safety; also known as an

Agreement for the Promotion of Aviation Safety.

Certificate Holder

In these operations specifications, the term "certificate holder" means the holder of the repair station certificate described in these operations specifications in Part A paragraph A001 and any of its officers, employees, or agents used in the conduct of operations under this

certificate.

**CAAS** 

Civil Aviation Authority of Singapore

**CFR** 

Code of Federal Regulations

Class Rating

As used with respect to the certification, ratings, privileges of airframes, powerplants, propellers, radios, instruments, and accessories within a category having similar operating characteristics.

**EASA** 

European Aviation Safety Agency

EASA Accountable

Manager

The manager who has corporate authority for ensuring that all maintenance required by the customer can be financed and carried out to the standard required by the EASA full-member Authority.

EU

European Union

Exemption

An authorization that permits an alternate means of compliance with a specific CFR. The exemption must meet the procedural requirements of 14 CFR Part 11.

FOCA

Federal Office of Civil Aviation

FAA Accountable Manager A person designated by the certificated repair station who is responsible for and has authority over all repair station operations that are conducted under 14 CFR Part 145, including ensuring that the repair station's personnel follow the regulations and serving as the primary contact with the FAA.

DASSAULT AVIATION BUSINESS SERVICES SA

A002-1 Amdt. No: 18

#### **Operations Specifications**

# Geographic Authorization

Authorization provided to a repair station located outside the United States to perform maintenance support under contract for a U.S. air carrier (or an operator of U.S.- registered aircraft under 14 CFR Part 129) at a location other than the repair station's main facility. A geographic authorization is issued by the FAA to respond to a U.S. air carrier's or Part 129 foreign operator's need for maintenance at a station where the frequency and scope of that maintenance does not warrant permanently staffing and equipping the station for its accomplishment.

#### **Limited Rating**

A rating issued to repair stations for the performance of maintenance on particular makes and models of airframes, powerplants, propellers, radios, instruments, accessories, and/or parts.

# **Limited Ratings - Specialized Services**

Rating issued for a special maintenance function when the function is performed in accordance with a specification approved by the Administrator.

#### Line Maintenance

Any unscheduled maintenance resulting from unforeseen events, or scheduled checks where certain servicing and/or inspections do not require specialized training, equipment, or facilities.

#### MAG

The Maintenance Annex Guidance (MAG) defines the process that the FAA and EASA undertake in the inspection, findings of compliance certification, and monitoring of repair stations, as well as their joint cooperation in quality assurance and standardization activities in support of the EASA Agreement, Annex 2, Maintenance. The term Maintenance Agreement Guidance (MAG) defines the processes and activities applicable to a specific country under an MIP, and is not associated with the EASA Agreement.

#### Maintenance

The inspection, overhaul, repair, preservation, and replacement of parts, but excludes preventive maintenance.

#### U.S./EU Aviation Safety Agreement, Annex 2, Maintenance

Annex 2 covers the reciprocal acceptance of findings of compliance, approvals, documentation and technical assistance regarding approvals and the monitoring of repair stations/maintenance organizations.

#### MIP

Maintenance Implementation Procedures (MIP) are procedures for implementing the provisions of a BASA that apply to maintenance performed under 14 CFR Part 145, Section 145.53(b).

#### MOE

A maintenance organization exposition (MOE) pertains to procedural manuals used by maintenance organizations certificated by a foreign country. The MOE along with the FAA Supplement, sets forth the structure and procedures of the repair station to meet the requirements of 14 CFR Part 145 under a MIP.

**Operations Specifications** 

Preventive Maintenance As defined in 14 CFR part 1 and part 43 appendix A,

subparagraph (c).

**QCM** 

Quality Control Manual

Repair Station located in the United States

A FAA certificated repair station located in the United States.

Repair Station located

outside the United

A FAA certificated repair station located outside of the United States.

**States** 

**RSM** 

Repair Station Manual

1. The Certificate Holder applies for the Operations in this paragraph.

2. These Operations Specifications are approved by direction of the Administrator.



Digitally signed by James Moran, Principal Maintenance Inspector (FS59) [1] SUPPORT INFO: Name Change [2] EFFECTIVE DATE: 10/1/2022, [3] AMENDMENT #: 18 DATE: 2022.09.27 08:58:28 -05:00

3 Hereby accept and receive the Operations Specifications in this paragraph.

Franck Madignier, President

Date

10 Nov 1022

DASSAULT AVIATION **BUSINESS SERVICES SA** 

A002-3 Amdt. No: 18

#### **Operations Specifications**

#### A003 . Ratings and Limitations

HQ Control: 04/03/2017

HQ Revision: 01a

The certificate holder is authorized the following Ratings and/or Limitations:

#### **Class Ratings**

None authorized

#### **Limited Ratings**

#### Rating Manufacturer Make/Model Limitations

Any other purpose for which the FAA finds the Switzerland applicant's request is appropriate

See paragraph A060 EASA Ratings. EASA Certificate CH.145.0248 Date: January 7, 2025.

Certificate No.: T0VY392Y

Rev 41

#### **Limited Ratings - Specialized Services**

Rating Specifications Limitations

None Authorized

See paragraph A060 EASA Ratings. EASA Certificate CH.145.0248 Date: January 7, 2025. Rev 41

A003-1

Amdt. No: 33

# **Operations Specifications**

- 1. Issued by the Federal Aviation Administration.
- 2. These Operations Specifications are approved by direction of the Administrator.

Digitally signed by Peter J. LaCagnina, Principal Maintenance Inspector (FS59) [1] SUPPORT INFO: EASA Form 3 Update [2] EFFECTIVE DATE: 1/28/2025, [3] AMENDMENT #: 33 DATE: 2025.01.28 11:38:17 -06:00

3. I hereby accept and receive the Operations Specifications in this paragraph.

Stephane Buchs, Quality Manager

Date

5 Feb 2025

DASSAULT AVIATION **BUSINESS SERVICES SA** 

A003-2 Amdt. No: 33

# **Operations Specifications**

# A004 . Summary of Special Authorizations and Limitations

**HQ Control: 09/23/1998** 

Certificate No.: T0VY392Y

**HQ** Revision:

010

# a. The certificate holder, in accordance with the reference paragraphs, is authorized to:

	Reference Paragraphs
Use an acceptable electronic recordkeeping system, electronic/digital signature, and/or electronic media.	A025
Perform maintenance with ratings for repair stations located outside the United States under a Bilateral Aviation Safety Agreement with Maintenance Provisions.	A060
Perform work, including continuous operations, at additional locations other than at its primary fixed location.	A101
Perform work, excluding continuous operations, at additional locations other than at its primary Fixed Location.	D100

# b. The certificate holder is not authorized and shall not:

Use Exemptions.	Reference Paragraphs A005
Perform safety-sensitive functions requiring a drug and alcohol testing program under 14 CFR part 120	A449
Perform maintenance in accordance with foreign repair station geographic authorizations.	B050
Perform line maintenance for cert. holders conducting operations under Parts 121 and 135 and for foreign carriers/persons operating non-U.Sregistered aircraft in common carriage under Part 129, apart from D100 which authorizes that work away from station.	D107

#### **Operations Specifications**

1. The Certificate Holder applies for the Operations in this paragraph.

2. These Operations Specifications are approved by direction of the Administrator.



Digitally signed by James Moran, Principal Maintenance Inspector (FS59) [1] SUPPORT INFO: Name Change [2] EFFECTIVE DATE: 10/1/2022, [3] AMENDMENT #: 19 DATE: 2022.09.27 08:56:29 -05:00

3. I hereby accept and receive the Operations Specifications in this paragraph.

Franck Madignier, President

Date

10 aby 2022

#### **Operations Specifications**

#### **A007** . Designated Persons

HQ Control: 09/08/2021 **HQ Revision:** 03a

Certificate No.: T0VY392Y

a. The personnel listed in the following table are designated to officially apply for and receive operations specifications for the certificate holder indicated below.

Table 1 - Designated Persons to Apply for and Receive Authorizations

Title	Name	Parts Authorized	Email Address
FAA Accountable Manager, 145 / President	Madignier, Franck		fmadignier@dassault- business.com
Quality Manager	Buchs, Stephane	A,D	sbuchs@dassault-business.com

b. The following personnel listed in Table 2 are designated by the certificate holder to receive Information for Operators (InFO) messages for the certificate holder as indicated below. A receipt for the information by an operator or person is not required.

Table 2 – Designated to Receive InFO Messages

Name	Email Address	Telephone No.	Type of Information to Receive
Madignier, Franck	fmadignier@dassault-business.com	+41 58 123 60 01	ALL
Buchs, Stephane	sbuchs@dassault-business.com	+41 58 123 63 02	ALL
Burnier,laurent	lburnier@dassault-business.com	+41 79 366 79 68	ALL
BARRE, Thierry	tbarre@dassault-business.com	+41 79 289 52 89	ALL

- 1. Issued by the Federal Aviation Administration.
- 2. These Operations Specifications are approved by direction of the Administrator.



Digitally signed by Luciano L. Castracane, Principal Avionics Inspector (FS59) [1] EFFECTIVE DATE: 6/12/2024, [2] AMENDMENT #: 22 DATE: 2024.06.12 09:00:31 -05:00

A007-1

Amdt. No: 22

3. I hereby accept and receive the Operations Specifications in this paragraph.

Digitally signed by Franck Madignier Date: 2024-07-25

09:02+02:00

Franck Madignier, President Date

#### **Operations Specifications**

A025 . Electronic/Digital Recordkeeping System. Electronic/Digital Signature, and Electronic Media HQ Control: 04/03/2017 **HQ** Revision: 00b

The certificate holder is authorized to use an acceptable electronic/digital recordkeeping system, described and/or referenced in this paragraph (if none, enter N/A.)

Per, DA-0100 FAA chapter 16

The certificate holder is authorized the use of the following electronic/digital signature procedures (if none, enter "N/A").

N/A

The certificate holder is authorized to use electronic media for the repair station and quality control manuals, if acceptable (if none, enter "N/A").

Per, DA-0100 FAA chapter 16

N/A

- 1. The Certificate Holder applies for the Operations in this paragraph.
- 2. These Operations Specifications are approved by direction of the Administrator.

Digitally signed by James Moran, Principal Maintenance Inspector (FS59)

[1] SUPPORT INFO: Name Change [2] EFFECTIVE DATE: 10/1/2022, [3] AMENDMENT #: 6

DATE: 2022.09.27 08:58:44 -05:00

Thereby accept and receive the Operations Specifications in this paragraph.

Franck Madignier, President

Date

10 Aby 6028

#### **Operations Specifications**

A060 . Ratings for Repair Stations Located Outside the United States Under a Bilateral Aviation Safety Agreement with Maintenance Provisions HQ Revision: 01a

- a. The certificate holder is authorized the following Switzerland ratings where the scope of work is authorized by the appropriate aviation authority. The FAA may issue a repair station certificate with appropriate ratings under 14 CFR Part 145, § 145.53(b) provided A060 satisfies:
  - (1) The rating comparison chart and guidance in the applicable MAG
  - (2) Ratings are limited by type and weight of aircraft
  - (3) Ratings are issued either for base or line maintenance
  - (4) Ratings are not listed in operations specification A003 per the prospective MAG procedures.
- b. The certificate holder is authorized the following aircraft ratings per the scope of work identified in the Aircraft Ratings Table below:

AIRCRAFT RATINGS	Approval Certificate and Scope of Work
A-1 Aeroplanes/Airships (above 5700 kg)	CH.145.0248
A-2 Aeroplanes/Airships (5700 kg & below)	CH.145.0248

c. The certificate holder is authorized the following engine and APU ratings per the scope of work identified in the Engine Ratings Table below:

ENGINE RATINGS	Approval Certificate and Scope of Work
B-1 Turbine	CH.145.0248
B-3 APU	CH.145.0248

d. The certificate holder is authorized the following ratings for components other than complete engines or APU per the scope of work identified on the Ratings for Components Table below:

RATINGS for COMPONENTS	Approval Certificate and Scope of Work
C-3 Comms & Nav	CH.145.0248
C-5 Electrical Power	CH.145.0248
C-6 Equipment	CH.145.0248
C-7 Engine-APU	CH.145.0248
C-14 Landing Gear	CH.145.0248
C-18 Protection	CH.145.0248
C-20 Structural	CH.145.0248

e. The certificate holder is authorized the following specialized services ratings per the scope of work identified on the Ratings for Specialized Services Table below:

RATINGS for SPECIALIZED SERVICE	ES Approval C	Approval Certificate and Scope of Work	
DASSAULT AVIATION	A060-1	Certificate No.: T0VY392Y	

#### **Operations Specifications**

RATINGS for SPECIALIZED SERVICES	Approval Certificate and Scope of Work
D-1 Nondestructive Inspection (NDI)	CH.145.0248

1. The Certificate Holder applies for the Operations in this paragraph.

2. These Operations Specifications are approved by direction of the Administrator.



Digitally signed by James Moran, Principal Maintenance Inspector (FS59) [1] SUPPORT INFO: Name Change [2] EFFECTIVE DATE: 10/1/2022, [3] AMENDMENT #: 8 DATE: 2022.09.27 08:58:52 -05:00

3. I hereby accept and receive the Operations Specifications in this paragraph.

Franck Madignier, President

Date

10 NOV 622

#### **Operations Specifications**

#### A101 . Additional Fixed Locations

**HQ Control: 12/11/2020** 

Certificate No.: T0VY392Y

HQ Revision:

01b

a. The certificate holder is authorized to perform work at the following additional fixed location(s) listed in Table 1 below, provided it has the facilities, materials, equipment, and technical personnel to perform the work authorized.

Table 1

Additional Location Address(es)					
Address	City	State	Country	Postal Code	
Sion Airport, Chemin Lambien 12 Aeroprt de Sion	Sion		SWITZERLAND	CH-1950	
Basel Airport South West Maintenance Area, Flugghafen Basel Mulhouse	<b>Pasel</b>		SWITZERLAND	CH 4030	
Lisbon, Aerodromo Municipal de Cascais, Tires	Sao Domingos de Rana		PORTUGAL (MADEIRA AND ACORES)	PT-2785- 632	
Aeródromo Municipal de Castelo Branco Recta do Lance Grande, Km 5	Castelo Branco		PORTUGAL (MADEIRA AND ACORES)	PT-6000- 000	

- b. This authorizes the certificate holder to use multiple locations to perform its operations under a single certificate.
- c. With the exception of the provisions of subparagraph g below, this authorization does not constitute work performed at additional location(s) outside the domiciled country.
- d. The certificate holder may perform continuous operations at the facilities listed in Table 1 above.
- e. All the authorizations and exemptions authorized for the certificate holder apply at these locations, as applicable.
- f. Repair stations located outside the United States covered by the U.S./European Union (EU) Safety Agreement must be under the surveillance of an aviation authority (AA), hold a European Aviation Safety Agency (EASA) line station approval, and must be located within the EU Member States
- g. Repair stations with their principal place of business located within the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (UK) operating under the Maintenance Implementation Procedures (MIP) are authorized additional fixed locations outside of the UK. The repair station must hold a UK Civil Aviation Authority (CAA) approval, be under direct surveillance by the UK CAA for that location, and must not be located within the United States.

N/A

#### **Operations Specifications**

1. The Certificate Holder applies for the Operations in this paragraph.

2. These Operations Specifications are approved by direction of the Administrator.



Digitally signed by Peter J. LaCagnina, Principal Maintenance Inspector (FS59) [1] SUPPORT INFO: Renewal Updates [2] EFFECTIVE DATE: 10/7/2024, [3] AMENDMENT #: 15 DATE: 2024.10.07 08:37:31 -05:00

3. I hereby accept and receive the Operations Specifications in this paragraph.

Dassault Aviation Business Services SA SAFETYSQUALITY CH.145.0248

15.10.2024

Stephane Buchs, Quality Manager

Date

#### **Operations Specifications**

### D100 . Work to be Performed at a Place Other Than the Repair HQ Control: 05/20/2024 Station's Fixed Location(s) HO Revision: 05a

a. The certificate holder is authorized to perform work on a recurring basis at a location other than its fixed location(s) listed in Operations Specification A001, Issuance and Applicability, and, if issued, A101, Additional Fixed Locations, provided it has the facilities, material, equipment, and technical personnel to perform the work authorized in Table 1 below:

Table 1 - Work Authorized

Work Authorized	Repair Station Manual References	Quality Control Manual References		
Not to exceed ratings as indicated on Op Spec A003 & A060.	DA-0100_FAA chapter 9.1	DA-0100_FAA chapter 9.1		

- b. Work Authorized. The work authorized in Table 1 above could be the repair station's entire rating(s) or portions thereof.
- c. <u>Repair Station Manual (RSM)</u>. Table 1 must list the section(s) in the RSM and, if applicable, the Quality Control Manual (QCM) that contain the procedures that govern how the repair station will perform work on a recurring basis at a place other than the repair station's fixed location(s).
- d. <u>Continuous Operations</u>. Issuance of this operations specification does not authorize continuous operations at a location away from the repair station's fixed location(s) listed in operations specification A001 and, if issued, A101.
- 1. Issued by the Federal Aviation Administration.
- 2. These Operations Specifications are approved by direction of the Administrator.

Digitally signed [1] EFFECTIVE DATE: 2024.06

Digitally signed by Luciano L. Castracane, Principal Avionics Inspector (FS59) [1] EFFECTIVE DATE: 6/12/2024, [2] AMENDMENT #: 17

DATE: 2024.06.12 09:00:43 -05:00

2	T 1 1		1	•	11 0		0	. C	•	.1 .	1
1	i nereny	v accent	ลทด	receive	the C	merations	Spec	itications	ın	This	paragraph
$\sim$ .	I HCICO	, accept	unu	1000170	uic C	peranons	Spec	mounding	111	UIII	paragraph

Digitally signed by Franck Madignier Date: 2024-07-25

09:05+02:00

Franck Madignier, President

Date

Certificate No.: T0VY392Y

D100-1

Amdt. No: 17